

臺文館叢刊 29

新鄉・故土 眺望・回眸

2013

兩岸青年文學會議

論文集

封
德
屏

主
編



新鄉・故土／眺望・回眸
2013 兩岸青年文學會議論文集

國立臺灣文學館◎出版

國家圖書館出版品預行編目資料

新鄉.故土/眺望.回眸：兩岸青年文學會議論文集. 2013 /

封德屏主編. -- 初版. -- 臺南市：臺灣文學館，2013.12

面；公分

ISBN 978-986-03-9552-5(平裝)

1.中國文學 2.臺灣文學 3.文學評論

820.7

102025612

新鄉・故土／眺望・回眸 2013 兩岸青年文學會議論文集

發行人／李瑞騰

指導單位／文化部

出版單位／國立台灣文學館

地址／70041台南市中西區中正路1號

電話／06-2217201

傳真／06-2218952

網址／www.nmtl.gov.tw

電子信箱／pba@nmtl.gov.tw

主編／封德屏

執行編輯／王為萱

編輯製作／文訊雜誌社

封面設計／翁國鈞・不倒翁視覺創意

印刷／鴻柏印刷事業股份有限公司

著作財產權人／國立台灣文學館

本書保留所有權利。欲利用本書全部或部分內容者，須徵求著作財產權人同意或書面授權。請洽國立台灣文學館研典組（電話：06-2217201）

經銷展售／國家書店松江門市（02-25180207）

國立台灣文學館—雪芙瑞文學咖啡坊（06-2214632）

南天書局（02-23620190）

唐山出版社（02-23633072）

府城舊冊店（06-2763093）

台灣的店（02-23625799）

啓發文化（02-29586713）

三民書局（02-23617511）

草祭二手書店（06-2216872） 五南文化廣場（04-22260330）

網路書店／國家書店網路書店www.govbooks.com.tw

五南文化廣場網路書店www.wunanbooks.com.tw

三民書局網路書店www.sanmin.com.tw

初版／2013年12月

定價／新臺幣400元整

GPN／1010203160

ISBN／978-986-03-9552-5



Printed in Taiwan

著作所有權・翻印必究

臺文館叢刊
編輯委員會（2013 年）

召 集 人：李瑞騰

副召集人：張忠進

編輯委員：王素惠 林佩蓉 洪彩圓 陳秋伶 許惠玟 許素蘭

張信吉 覃子君 簡弘毅（依姓氏筆畫順序）

「臺文館叢刊」出版緣起

國立臺灣文學館典藏、研究及展示臺灣多元文學內涵，為兼具圖書館、博物館、研究機構等多重功能之國家級文學館，自 2003 年 10 月 17 日開館以來，在靜態的徵集、維護、典藏作家文學文物，蒐集、整理、出版作家全集之外，並且積極策劃、舉辦文學文物特展、文學學術研討會、文學講座、文學教室等具學術價值與教育意義之各類活動；近年來更加强「文學向下扎根」之館務推動，落實文學奠基、讓文學親近民眾，引導民眾認識臺灣文學，期能培養喜愛文學、具文學內涵之現代公民，共創臺灣文學之未來。

文學以文字為基本之表現媒介，臺灣文學館開館至今年（2011 年）6 月，已編輯、出版 288 種圖書，內容涵蓋作家全集、研究學報、文學年鑑、研討會論文集、特展專刊、館藏圖錄、活動紀實、台灣詩人選集、全台詩等，其中並包含報導館內各種活動訊息、展覽內容、出版概況，以之做為與社會大眾交流、對話之平台的《台灣文學館通訊》季刊、《國立台灣文學館年報》；2011 年 7 月起，並計畫出版「臺文館叢刊」系列圖書。

「臺文館叢刊」由館長、副館長擔任正、副召集人，館內同仁共組編輯委員會，研議、討論叢刊編輯內容方向、年度編輯計畫、審稿等事項，初步決定朝「臺灣文學史料」、「臺灣文學導讀」、「走進臺灣文學館」三方面來規劃。

臺灣文學館館員懷抱著文學理想與熱情，進入文學館工作，各依專長分擔不同職務，共同為臺灣文學之扎根、推廣而努力；「走進臺灣文學館」系列匯集館員研究成果、工作過程所累積之經驗與體悟，呈顯文學館之「場所」意義與本質；「臺灣文學導讀」系列為文學館

如「府城講壇」、「臺灣作家專題」、「行動博物館」等，各種「文學向下扎根」、「文學普及教育」活動之讀本化；「臺灣文學史料」系列蒐集、整理臺灣文學相關文獻、史料，彙編成書，內容包含文學文物之評述、重要文獻重刊及詮釋、版本校勘、文學憶述等。

不同於文學館過去之出版品大多委託學界或民間文學社團研究辦理，「臺文館叢刊」之編輯、策劃皆出自內部館員之手，集稿完成再委請專業印刷廠商美編、印製。除聚焦、彰顯文學館內部文學研究、文學推展之成果，亦可將分散之出版品予以書系化使具整體性。

期待「臺文館叢刊」之出版，能讓臺灣文學的內涵更豐厚，也讓臺灣文學館更接近民眾、民眾更親近文學。

臺文館叢刊

編輯委員會 謹識

館長的話

我最早接觸的大陸當代文學是 1970 年代一本青年詩文選《敢有歌吟動地哀》（書名語出魯迅〈無題〉詩），是從大陸到香港的一位文藝青年吳吶所編，頗受震撼；其後是香港的北斗社所編的《反修樓》，然後便是傷痕小說、朦朧詩、反思文學一路下來的新時期文學。

我曾治晚清之學，下及民初，對於傳統與西潮之衝撞，特有探索之興趣；因之而強烈感受到對岸於新時期的巨變，乃在我當時任職的文訊雜誌社策畫了兩次有關當前大陸文學的研討會，分別出版兩輯《當前大陸文學》專書（臺北：文訊雜誌社，1988、1991），第二輯以「苦難與超越」為名。「超越」是我真誠的期待，而且兩岸都有這個必要。

1989 年 5 月，我第一次去大陸，到北京參加一場紀念五四運動 70 周年的學術會議。當時，我明顯感到和大陸學界朋友對話之困難，卻也體會到對話之必要，以及尋找可能的對話空間之重要。我曾為此撰寫一篇〈真正的對話〉；此後多年，我在許多場合和大陸文壇與學界的朋友相遇，除了維持基本的禮貌，總希望能真正談些什麼，我發現情況逐漸在改善中，特別是相對比較年輕的學者，通過學習，他們在實踐的過程中基本上已掌握了學術主體的要義。

1997 年文訊雜誌啟動了首屆的青年文學會議，2004 到 2006 三年，這個會議改成國立臺灣文學館主辦、文訊雜誌承辦的合作模式；去年，文訊提議在過去的基礎上擴大成兩岸青年文學會議，我們深感真正的對話與交流之必要，在走完法定程序後，仍由文訊承辦，由於

地點在北京的中國現代文學館，我個人無法現場參與，但從會後的論文集中略知梗概，也更確信兩岸青年已努力學習真正的對話。

這個會議今年續辦，地點在臺北的國家圖書館，論題從故土到新鄉，從回眸到眺望，有太多可發揮的空間；兩岸的青年作家和學者共聚一堂，在開放多元的論述空間裡，想必能激盪出燦爛的知識火花。

國立臺灣文學館館長

A handwritten signature in black ink, reading '王瑞峰' (Wang Ruifeng), the director of the National Taiwan University Library.

目次

李瑞騰	館長的話	I
-----	------	---

第一場討論會

張 莉	「不在」亦「在」：莫言書寫故鄉的方法	3
陳建忠	【講評】	22
李雲雷	「田園將蕪，胡不歸？」 ——新時期以來中國人與土地關係的變化	25
徐秀慧	【講評】	37

第二場討論會

楊慶祥	《出梁莊記》與「反景觀」寫作	41
郝譽翔	【講評】	49
崔未順	消失的民族傳統、遊離的民眾現實 ——冷戰下臺韓兩國的文學風景	53
黎湘萍	【講評】	75

第三場討論會

房 偉	新世紀中國大陸小說都市體驗的「吾鄉書寫」	81
楊小濱	【講評】	99
洪士惠	心間伏藏 ——柴春芽西藏小說中的漢人流浪主題	101
袁勇麟	【講評】	126
郝敬波	鄉土的情結、現實與想像： 關於當下鄉土文學中人與土地關係的思考	129
石曉楓	【講評】	142

第四場討論會

沈慶利	「鄉土」的流離 ——兩岸文學敘事的一個比較	147
楊 翠	【講評】	182
陳微蔚	影像詩的媒體越界與符號消費：以臺灣作品為例	185
鄭慧如	【講評】	215

第五場討論會

邵燕君	網絡時代，鄉土不再？	219
李順興	【講評】	227
李欣倫	重繪勞動者的身影：讀《努力工作》和《家工廠》	231
張燕玲	【講評】	247
李丹夢	文學「鄉土」的地方精神 ——以「中原突破」為例	251
黃美娥	【講評】	279

第六場討論會

董恕明	原 young·原樣 ——70 後原住民新生代漢語作家書寫初探	285
游勝冠	【講評】	311
朱嘉雯	風中的煙火 ——安妮寶貝作品中的孤獨感	313
郭強生	【講評】	328
陳政彥	論鯨向海詩中的「青春」	331
劉正忠	【講評】	354

作家自述

丁威仁	我寫詩，不是只為了成為經典而已！	359
葉覓覓	是花蓮的山水把我運過來	364
金仁順	文學與僑移	367
徐則臣	在北京想像中國	370
亞榮隆·撒可努	亞榮隆·撒可努創作自述	374
徐國能	水色昨日	377
伊格言	伊格言創作自述	380
滕肖瀾	滕肖瀾創作自述	381
東 紫	另種鄉愁	384
黃麗群	然後星星亮了	387
李 浩	有父親、母親存在的「故鄉」——在記憶影響下的寫作	390
王十月	梅雨的隱喻	394
劉梓潔	劉梓潔創作自述	398
計文君	故鄉，作為經驗的容器	401
李修文	在割裂之中	404

主題演講

吳 晟	如何進口耕作土地？ ——我的農村詩作與我的土地觀	409
吳義勤	1990 年代以來的大陸「新生代」小說家論	419

作家對話

翟 翀	鄉土與城市 ——「2013 兩岸青年文學會議」作家對話 1	429
-----	----------------------------------	-----

翟 翱	本身的不可取代性 ——「2013 兩岸青年文學會議」作家對話 2	435
翟 翱	棲身於文字之鄉 ——「2013 兩岸青年文學會議」作家對話 3	441
翟 翱	鄉已不在，何處安放自身？ ——「2013 兩岸青年文學會議」作家對話 4	445

觀察報告

言叔夏	江湖在哪裡？ ——「2013 兩岸青年文學會議」觀察報告 1	451
黎湘萍	見證與反省 ——「2013 兩岸青年文學會議」觀察報告 2	455

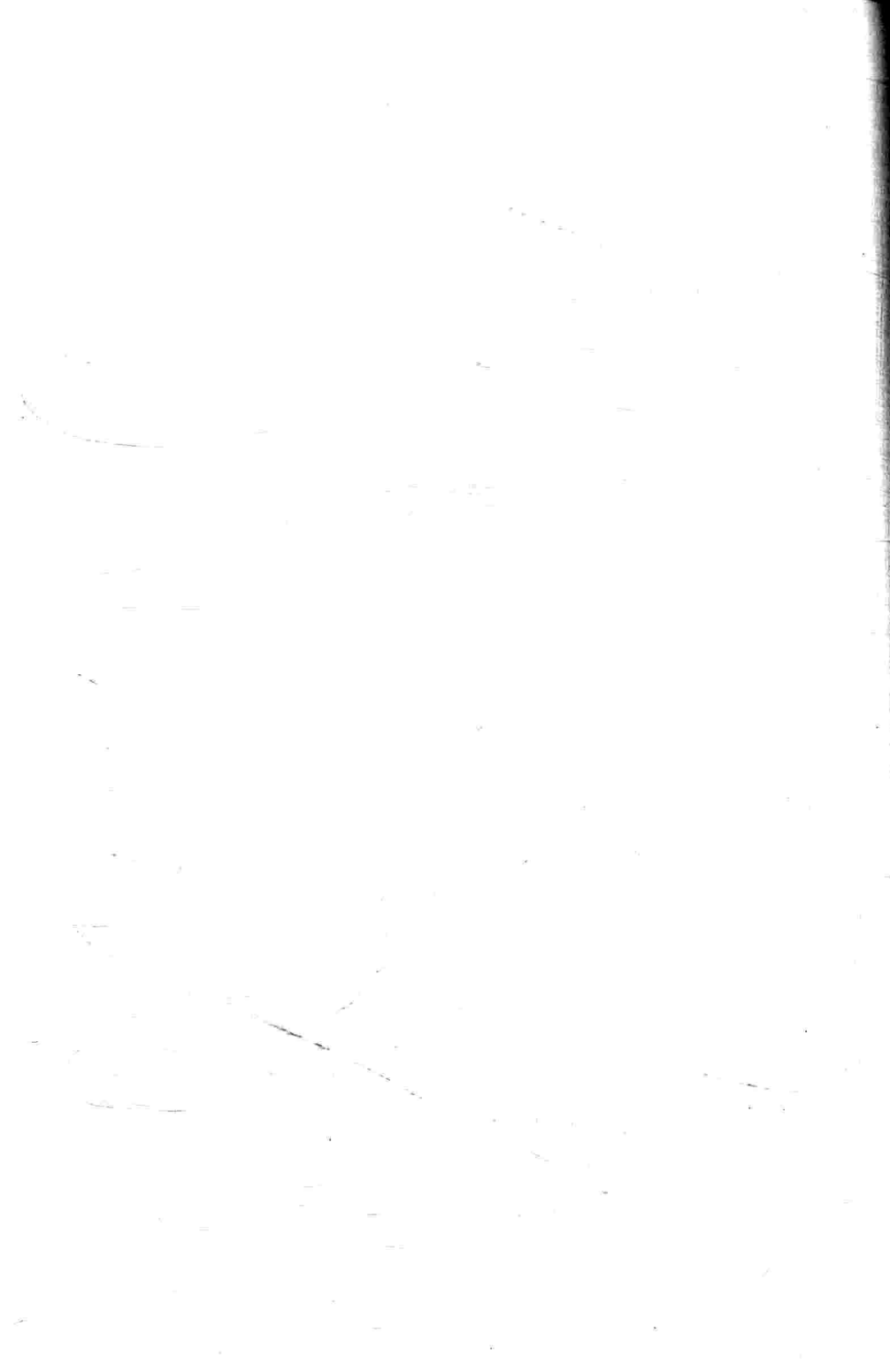
會議側記

盛浩偉	鄉土邊界的無盡擴大 ——「2013 兩岸青年文學會議」側記	463
-----	----------------------------------	-----

附錄

議程表	481
與會者簡介	483
大會組織表	503

第一場討論會



「不在」亦「在」

莫言書寫故鄉的方法

◎張 莉*

對於生你養你、埋葬你祖先靈骨的那塊土地，你可以愛它，也可以恨它，但你無法擺脫它。

——莫言〈我的故鄉與我的小說〉¹

「本地人」莫言

今天，莫言的「高密東北鄉」已經成為中國文學乃至世界文學中蓬勃旺盛神秘莫測之所在。「在地理學的意義上，高密東北鄉是膠河平原上的一個小鎮，面積小，影響低；在文學的世界裡，高密東北鄉卻是一個偉大的王國，擁有浩瀚的疆土，豐沛的河流，肥沃的田野和無以計數的人口。」²這是深深打著莫言印跡的王國。一如王德威所言，「現代中國文學有太多鄉土作家把故鄉當作創作的藍本，但真正能超越模擬照映的簡單技法，而不斷賦予讀者想像餘地者，畢竟並不多見。莫言以高密東北鄉為中心，所輻輳出的紅高粱族裔傳奇，因此堪稱為當代大陸小說提供了最重要的一所歷史空間。」³本論文的主旨在於討論莫言書寫故鄉的複雜性和獨特性，認識他對中國現代鄉土書寫傳統的繼承與與拓展。

莫言出生於 1955 年，在高密東北鄉生活了近二十年。之後離開家鄉參軍，再進入解放軍藝術學院讀書、寫作，成為作家。理論上講，

* 天津師範大學文學院副教授。

¹ 莫言：〈我的故鄉與我的小說〉，《當代作家評論》，1993 年第 2 期。

² 葉開：《莫言評傳》，河南文藝出版社，2008 年版，頁 5。

³ 王德威：《千言萬語·當代小說二十家》，三聯書店，2006 年，頁 217。

成為作家的莫言早已成為都市人。但從人到文，你很難發現他身上的「都市」印跡。30 年的寫作實踐中，莫言目光堅定專一，他的取景器永遠對準高密東北鄉，一刻不停地書寫他的故鄉。

遊子書寫故鄉，在中國文學史中源遠流長。在中國現代文學傳統裡，書寫故鄉多與書寫鄉土社會有關。1921 年，中國現代文學之父魯迅發表了傑出作品《故鄉》。故鄉巨變使敘述人處於深刻的震驚體驗當中。為真切表現這一體驗，魯迅採取了身在都市者的回鄉即「離去—歸來」的敘事模式，這一寫作模式深刻影響了幾代中國作家的回鄉寫作。與之相對，沈從文之於故鄉「湘西」的建構則別出路徑，他以建設紙上鄉原的方式對抗「現代化」和「都市病」，並以《邊城》開啓了中國現代鄉土文學寫作的另一種傳統。魯迅、沈從文是有著不同藝術追求的小說家，他們認知故鄉的結構並不相同。一如汪曾祺先生所言：「魯迅作品貫串性的主題很清楚，即『揭示社會的病痛，引起療救的注意。』我的老師沈從文先生，他作品的貫串性主題是『民族品德的發現和重建』。」⁴

莫言崇敬魯迅，對其作品很熟悉。魯迅的人道主義與啓蒙精神在莫言身上有著強烈印跡。在小說〈白狗秋千架〉中，莫言有著與魯迅同樣的視角，對於故鄉有深為痛切的感受。〈紅高粱〉發表之後，人們也開始發現他也與沈從文有某些相近之處，他有意在故鄉發現和重建民族性與民族精神。許多研究者們發現莫言與沈從文經歷的相近，比如共同的早年輟學、生活於鄉野以及從軍經驗。此為他與兩位文學前輩書寫故鄉的相似。

但也有研究者注意到他們的不同。程光燁在〈小說的讀法〉一文中認為，莫言與魯迅、沈從文重要的不同在於他的本地人身份，他的農民身份。「說莫言與魯迅、沈從文不同，首先是說他們重返農村的『決定性結構』的不同，由於認知結構不同，他們與農民的關係實際

⁴ 汪曾祺：《晚翠文談新編》，北京：三聯書店，2002 年，頁 40、41。

是不一樣的。這只是外部觀察。其次再從小說的內部看，魯迅和沈從文從未做過實實在在的農民，沒幹過農活。魯迅因為祖父犯案跟母親逃到鄉下呆過三個月，沈從文是鳳凰縣城的居民，他因從小當兵跟著軍隊在湘西沅水上下游一帶換防，接觸了一點鄉下人的生活，所以他們是『外地人』的身分，不是『本地人』的身分。莫言小說與魯迅和沈從文小說的不同，就在他完全是『本地人』身分，他對農活的細切手感和身體感覺，以及農活知識是非常內行的，一看小說就知道這是一個地地道道的本地人。」⁵

程光燁先生的「本地人」說法極具啓發。這種當地人的說法，令人想到另一位農民出身的現代作家趙樹理。但莫言與趙樹理的鄉土書寫也有著明顯差異。本論文擬以莫言不同階段的幾部重要作品：〈白狗秋千架〉、〈紅高粱〉、《蛙》為例，觀察莫言與中國現代作家魯迅、沈從文、蕭紅、孫犁、趙樹理鄉土書寫的不同，分析其故鄉書寫路徑的獨特與複雜。

論文關注的是：莫言如何倚重他「本地人」的身分與視角寫出別一樣的故鄉之景；莫言如何調整他與故鄉的關係；故鄉在他的筆端發生著怎樣的變化；他如何尋找到獨屬於他的寫作路徑和方法。——站在哪裡寫故鄉是重要的，就地理空間而言，莫言遠離他的故鄉，但是，在精神上，他從未遠離。在書寫故鄉時，他並不是完全站在故鄉內部、本地人或民間立場書寫，他既不回避他作為本地人的立場和經驗，也並不隱瞞批判和審視。這位「從農民中走出的知識者」，在反啓蒙與啓蒙、在現代與反現代之間尋找著他書寫故鄉的最佳路徑和方法。

歸去來：讀書人回故鄉

大約三十年前，1984年第4期《中國作家》上，刊登了莫言的短篇小說〈白狗秋千架〉。這是一部對莫言有重要意義的作品。「我在剛

⁵ 程光燁：〈小說的讀法〉，《文藝爭鳴》，2012年8期。